

Séminaire LiPoL 2023-2024

29 février 2024

Hakan Özkan

Aix-Marseille Université

Prosodie, musicalité et performativité des poèmes strophiques de l'époque mamelouke et ottomane

Résumé :

Nous nous proposons de reconstruire la possible interprétation musicale, performative voire théâtrale d'une sélection des poèmes strophiques de l'époque mamelouke et ottomane. Incluant les poèmes de caractère religieux et soufi, nous examinerons la prosodie et le rythme inhérents à ces œuvres poétiques qui nous fournissent des indices sur leur interprétation. Il sera également question d'analyser les circonstances dans lesquelles ces poèmes ont été interprétés aux époques mentionnées, et de les comparer aux interprétations actuelles. En utilisant des enregistrements récents de certains de ces poèmes, nous nous interrogerons sur l'existence de parallèles et de continuités dans leur interprétation.

Hakan Özkan est rattaché à Aix-Marseille Université, fort d'une habilitation en études arabes et islamiques obtenue à l'Universität Münster en Allemagne. En plus de son habilitation, il a obtenu une maîtrise en études orientales, en droit international et en langues indo-européennes à l'université de Cologne. Sa thèse, élaborée en cotutelle entre l'Université de Cologne et l'Université de Provence, explore la narrativité dans le *Kitāb al-Farağ ba 'd aš-šidda* d'at-Tanūhī, illustre auteur d'*adab* de l'ère abbasside. Avec une expertise dans l'enseignement de la littérature arabe, la théorie narrative, les cultures du Moyen-Orient, les dialectes arabes et la grammaire, Özkan a contribué à la communauté universitaire des universités de Provence et de Münster.

Ses recherches portent sur les flux de traduction entre les pays méditerranéens et les pays d'Europe du Nord, et il a collaboré entre autres à l'édition du *diwan* d'Ibn Nubata al-Misri, un des plus grands poètes de l'ère mamelouke. Depuis janvier 2022, Özkan assume le rôle de co-éditeur de la revue « Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos », basée à Grenade, en Espagne. Plus récemment, les travaux d'Özkan ont porté sur l'intégration des dialectes dans l'enseignement de la langue arabe et sur l'étude de l'influence de la tradition orientale du zajal des époques mamelouke et ottomane sur les représentations du zajal dans le Maghreb.